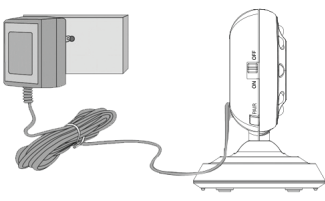


QUICK START GUIDE

EU EN

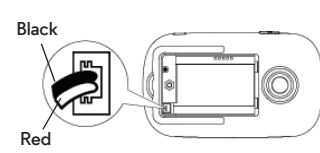
For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide.

1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

- A. Connecting the Power Supply for the Baby Unit**
- 
- Insert the small plug of the Power Adapter into the socket in the back of the Baby Unit and the other end into a suitable mains power socket.
 - Only use the enclosed adapter (6V DC / 500mA).
 - Slide the ON/OFF switch to the ON position.

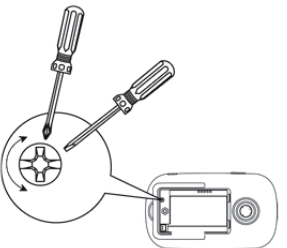
⚠ WARNING: Strangulation hazard. Children have STRANGLLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 metre away). Do not remove this tag. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

B. Installing the battery pack for the Parent Unit



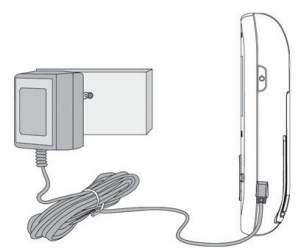
- A rechargeable battery pack is supplied and should be installed and charged, so that the Parent Unit can be moved without losing the link and picture from the Baby Unit(s).
- Insert the wire tab of the rechargeable battery pack into the contact slot as shown and fit the battery pack into the compartment.

C. Fastening the cover of the Parent Unit



- Place the battery compartment cover over the battery, making sure the battery wires are carefully pushed down and the cover fits properly.
- Gently tighten the screw using a small cross-head or flat-head screwdriver.

D. Connecting the Power Supply for the Parent Unit



- Insert the small plug of the Power Adapter into the socket in the side of the Parent Unit and plug the other end into a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (6V DC / 500mA).
- Press and hold the ON/OFF button on the side of the Parent Unit to turn it ON.

2. Basic Operation of the Keys

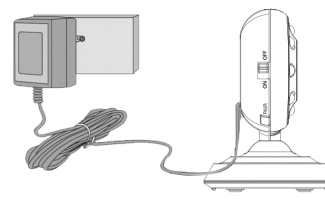
Parent Unit	
Power / Video ON/OFF button	Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF. In monitor mode, press to turn the LCD screen ON/OFF.
UP/VOL+ button	Press to increase sound volume. Press to scroll up menu options/settings. Press to tilt up in zoom mode.
DOWN/VOL- button	Press to decrease sound volume. Press to scroll down menu options/settings. Press to tilt down in zoom mode.
MENU/OK button	Press to open menu options. Press to confirm a selection.
Return button	Press to return to previous menu level. Press to pan left in zoom mode.
Switch Camera	Press to switch between Camera Units. (If paired with more than one Camera) Press to pan right in zoom mode.
ZOOM button	Press once to switch to 2X Zoom mode. Press again to return to normal mode (1X).
Baby Unit	
ON/OFF switch	Slide the ON/OFF switch to the ON position to switch ON the Baby Unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position to switch OFF the Baby Unit.

KURZANLEITUNG

EU DE

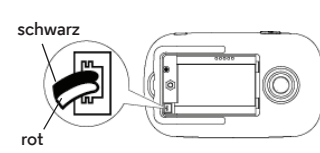
Für weitere Informationen (u. a. zu den einzelnen Funktionen) bitte die Bedienungsanleitung zurate ziehen.

1. Verwendung des digitalen Video-Babyfons

- A. Babygerät an die Stromversorgung anschließen**
- 
- Schließen Sie das Netzteil an der entsprechenden Buchse an der Rückseite des Babygeräts an, und stecken Sie es anschließend in eine Steckdose.
 - Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (6 V DC, 500 mA).
 - Bringen Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position „ON“ (EIN).

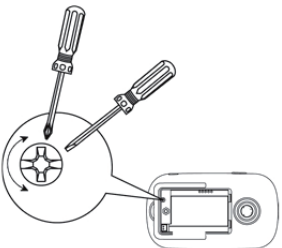
⚠ ACHTUNG: Erstkingsgefahr: Kinder können sich in den Kabeln ERDROSSELN. Halten Sie dieses Kabel außer Reichweite von Kindern (mehr als 1 Meter entfernt). Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel zusammen mit den Netzteilen. Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Netzteile.

B. Akkusatz in das Elterngerät einsetzen



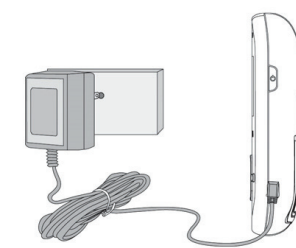
- Im Lieferumfang ist ein wiederaufladbarer Akkusatz für das Elterngerät enthalten, sodass die Einheit bewegt werden kann, ohne dass dadurch die Verbindung und somit die Videoübertragung unterbrochen wird.
- Führen Sie die Steckverbindungen des wiederaufladbaren Akkusatzes in die Kontaktschlitze ein (siehe Abbildung), und setzen Sie anschließend den Akkusatz im Fach ein.

C. Akkufachabdeckung an das Elterngerät anbringen



- Bringen Sie die Abdeckung über dem Akkufach an. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht geknickt werden. Die Abdeckung muss genau aufliegen.
- Ziehen Sie die Schraube anschließend mit einem geeigneten Schlitz- bzw. Kreuzschlitzschraubendreher vorsichtig fest.

D. Elterngerät an die Stromversorgung anschließen



- Schließen Sie das Netzteil an der entsprechenden Buchse an der Seite des Elterngeräts an, und stecken Sie es anschließend in eine Steckdose.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (6 V DC, 500 mA).
- Halten Sie die EIN/AUS-Taste am Elterngerät gedrückt, um die Einheit einzuschalten.

2. Grundlegende Bedienung

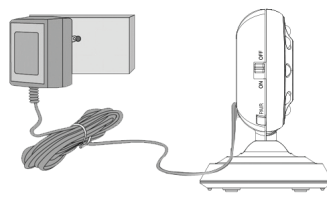
Eltern-Einheit	
EIN/AUS-Taste Video EIN/AUS	Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Einheit ein- bzw. auszuschalten. Drücken Sie im Betrieb diese Taste, um das Display (LCD-Anzeige) ein- bzw. auszuschalten.
Nach-oben-Taste/ Vol+	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. In Menüs können Sie sich mit dieser Taste nach oben bewegen. Im Zoom-Modus lässt sich hiermit die Kamera nach oben neigen.
Nach-unten-Taste/ Vol-	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern. In Menüs können Sie sich mit dieser Taste nach unten bewegen. Im Zoom-Modus lässt sich hiermit die Kamera nach unten neigen.
Taste MENÜ/OK	Drücken Sie diese Taste, um das Menü zu öffnen. Drücken Sie diese Taste zum Bestätigen.
Zurück	Drücken Sie diese Taste, um ein Menü zurückzugehen. Im Zoom-Modus lässt sich hiermit die Kamera nach links schwenken.
Kamera wechseln	Drücken Sie diese Taste, um zwischen Kamerakanälen umzuschalten. (Hierfür sind mind. 2 Kamera-Einheiten erforderlich.) Im Zoom-Modus lässt sich hiermit die Kamera nach rechts schwenken.
ZOOM	Drücken Sie diese Taste einmal, um die Ansicht zu vergrößern (Einstellung „2X“). Für die normale Anzeige („1X“) drücken Sie die Taste einfach erneut.
Baby-Einheit	
EIN/AUS-Schalter	Bringen Sie den Schalter in die Position „ON“, um die Einheit einzuschalten. Zum Ausschalten bringen Sie den Schalter einfach in die Position „OFF“.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

EU FR

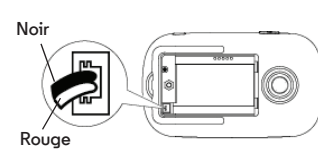
Pour une explication plus complète des fonctionnalités et des consignes, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur.

1. Installation de votre moniteur vidéo bébé numérique

- A. Branchement de l'alimentation électrique de l'unité bébé**
- 
- Connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur à l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant.
 - Utilisez uniquement l'adaptateur 6VCC / 500mA fourni.
 - Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON.

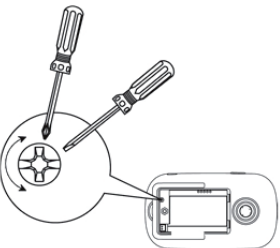
⚠ AVERTISSEMENT: Danger d'étranglement: des enfants se sont accidentellement étranglés avec les cordons. Tenez ce cordon hors de portée des enfants (à plus de 1 mètre (3 pieds) de distance). N'enlevez pas cette étiquette. N'utilisez jamais de rallonges avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

B. Mise en place du bloc d'alimentation de l'unité parents



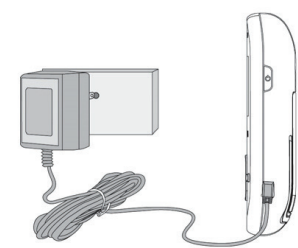
- Un bloc-pile rechargeable est fourni et doit être installé, de sorte que l'unité parents puisse être déplacée sans perdre la liaison avec la (les) unité(s) bébé.
- Insérez la fiche de fil du bloc d'alimentation rechargeable dans la prise comme illustré ci-contre et placez le bloc d'alimentation dans son logement.

C. Fixation du couvercle de l'unité parents



- Mettez en place le capot du logement du bloc-piles en veillant à ce que les fils du bloc-piles soient bien à l'intérieur du logement et que le capot s'adapte correctement.
- Vissez doucement la vis dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis cruciforme ou plat.

D. Branchement de l'alimentation électrique de l'unité parents



- Connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur à l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant.
- Utilisez uniquement l'adaptateur 6VCC / 500mA fourni.
- Appuyez longuement sur la touche ON/OFF située sur le côté de l'unité parents pour l'allumer.

2. Fonctions de base des touches

Unité parents	
Voeding/Video AAN/UIT-toets	Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'unité parents. En mode de surveillance, appuyez pour activer ou désactiver l'écran LCD.
HOGER/VOL+ toets	Appuyez pour augmenter le volume. Appuyez pour défiler vers le haut dans les options du menu ou les réglages. Appuyez pour incliner la caméra vers le haut en mode zoom.
LAGER/VOL- toets	Appuyez pour diminuer le volume. Appuyez pour défiler vers le bas dans les options du menu ou les réglages. Appuyez pour incliner la caméra vers le bas en mode zoom.
MENU/OK toets	Appuyez pour afficher le menu. Appuyez pour confirmer une sélection.
Terug-toets	Appuyez pour revenir au niveau précédent du menu. Appuyez pour faire pivoter la caméra vers la gauche en mode zoom.
Changement de caméra	Appuyez pour changer de caméra (si plusieurs caméras sont jumelées). Appuyez pour faire pivoter la caméra vers la droite en mode zoom.
Touche ZOOM	Appuyez une fois pour passer en mode zoom 2X. Appuyez de nouveau pour revenir au mode normal (1X).
Unité bébé	
Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT	Faites glisser l'interrupteur vers le bas pour allumer l'appareil. Faites glisser l'interrupteur vers le haut pour éteindre l'appareil.

SNELSTARTGIDS

EU NL

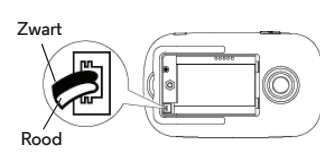
Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige uitleg van alle functies en instructies.

1. Uw digitale Digitale Video Baby Monitor opstellen

- A. Voeding aansluiten op het babytoestel**
- 
- Steek de kleine stekker van de voedingsadapter in de aansluiting aan de achterkant van het babytoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.
 - Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (6V DC/500mA).
 - Schuf de AAN/UIT-schakelaar naar de AAN-positie.

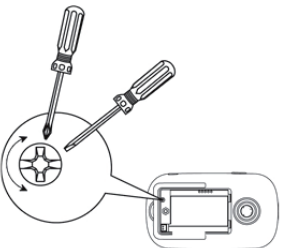
⚠ WAARSCHUWING: Wurgingsgevaar. Kinderen zijn met snoeren GEWURGD. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (op meer dan 1 meter afstand). Nooit verlengsnoeren gebruiken met voedingsadapters. Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapters.

B. Installeer de batterij voor het oudertoestel.



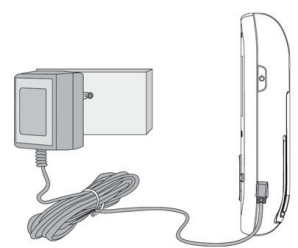
- Een meegeleverde oplaadbare batterij moet worden geïnstalleerd zodat het oudertoestel kan worden verplaatst zonder dat de verbinding met het babytoestel/babytoestellen verloren gaat.
- De kabelansluitingen van de oplaadbare batterij in de ingang van het oudertoestel moeten in het compartiment plaatsnemen.

C. Het kapje van het oudertoestel vastmaken



- Plaats het klepje van de batterijhouder over de batterij, en zorg ervoor dat de draden van de batterij goed in de houder gedrukt worden.
- Draai de schroef voorzichtig vast met een kleine kruiskop of platte schroevendraaier.

D. Voeding aansluiten op het oudertoestel



- Steek de kleine stekker van de voedingsadapter in de aansluiting aan de zijkant van het oudertoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (6V DC/500mA).
- De AAN/UIT-toets aan de zijkant van het oudertoestel ingedrukt houden om het toestel in te schakelen.

2. Basisfuncties van de toetsen

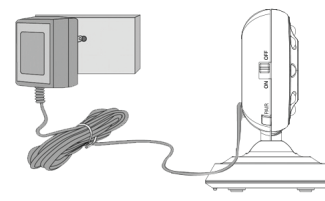
Oudertoestel	
Voeding/Video AAN/UIT-toets	Ingedrukt houden om het oudertoestel AAN/UIT te schakelen. In de monitoringmodus indrukken om het LCD-display AAN/UIT te schakelen.
HOGER/VOL+ toets	Indrukken om het volume te verhogen. Indrukken om hoger in het menu voor opties/instellingen te scrollen. Indrukken om hoger te kantelen in de zoommodus.
LAGER/VOL- toets	Indrukken om het volume te verlagen. Indrukken om lager in het menu voor opties/instellingen te scrollen. Indrukken om lager te kantelen in de zoommodus.
MENU/OK-toets	Indrukken om de menu-opties te openen. Indrukken om een keuze te bevestigen.
Terug-toets	Indrukken om naar het vorige menu-niveau terug te gaan. Indrukken om naar links te zwenken in de zoom-modus.
Andere camera kiezen	Indrukken om tussen verschillende camera's te schakelen. (indien gekoppeld met meerdere camera's). Indrukken om naar rechts te kantelen in de zoom-modus.
ZOOM-toets	Een keer indrukken om naar 2X Zoom-modus te schakelen. Opnieuw indrukken om naar de normale modus te schakelen (1X).
Babytoestel	
Voeding AAN/UIT-schakelaar	Schuf de AAN/UIT-schakelaar naar de stand AAN om het babytoestel in te schakelen. Schuf de AAN/UIT-schakelaar naar de stand UIT om het babytoestel uit te schakelen.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

EU ES

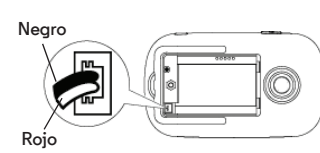
Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario.

1. Configuración del vigilabebés con vídeo digital

- A. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para bebés**
- 
- Inserte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la toma de la parte trasera de la unidad para bebés, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.
 - Utilice únicamente el adaptador que se incluye (6 V CC/500 mA).
 - Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición ENCENDIDO.

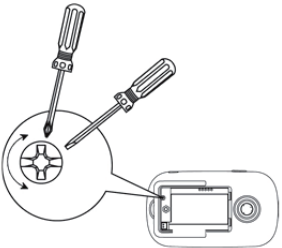
⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de estrangulamiento. Los niños se han ESTRANGULADO con los cables. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a una distancia superior a 1 metro). No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de CA. Utilice únicamente los adaptadores de CA proporcionados.

B. Instalación del pack de baterías en la unidad para padres



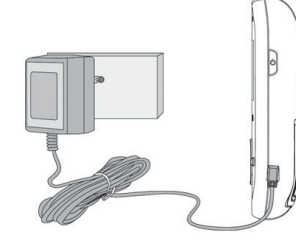
- Se incluye un pack de baterías recargables que debe instalarse y cargarse para que la unidad para padres pueda moverse sin perder el vínculo y la imagen procedente de la unidad para bebés.
- Inserte la pestaña del grupo de cables del pack de baterías recargables en la ranura de contactos, tal y como se muestra, y coloque el pack de baterías en el compartimento.

C. Cierre de la cubierta de la unidad para padres



- Coloque la cubierta del compartimento de batería sobre la batería, y asegúrese de que los cables de la batería se colocan con cuidado y de que la cubierta encaja correctamente.
- Apriete el tornillo suavemente con un destornillador pequeño de estrella o de punta plana.

D. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para padres



- Inserte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la toma de la parte lateral de la unidad para padres, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.
- Utilice únicamente el adaptador que se incluye (6 V CC/500 mA).
- Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO de la parte lateral de la unidad para padres para encenderla.

2. Funcionamiento básico de las teclas

Unidad para padres	
Botón de Encendido/ Apagado de la alimentación y el vídeo	Mantener pulsado para encender y apagar la unidad para padres. En el modo de monitor, pulsar para encender y apagar la pantalla LCD.
Botón ARRIBA/VOL+	Pulsar para aumentar el volumen del sonido. Pulsar para desplazar hacia arriba opciones de menú o ajustes. Pulsar para inclinar hacia arriba en el modo de zoom.
Botón ABAJO/VOL-	Pulsar para reducir el volumen del sonido. Pulsar para desplazar hacia abajo opciones de menú o ajustes. Pulsar para inclinar hacia abajo en el modo de zoom.
Botón MENÚ/OK	Pulsar para abrir las opciones de menú. Pulsar para confirmar una selección.
Botón Volver	Pulsar para volver al nivel de menú anterior. Pulsar para desplazar hacia la izquierda en el modo de zoom.
Cambiar de cámara	Pulsar para cambiar entre unidades de cámara (si el dispositivo está emparejado con más de una cámara). Pulsar para desplazar hacia la derecha en el modo de zoom.
Botón ZOOM	Pulsar una vez para cambiar al modo de Zoom 2X. Pulsar de nuevo para volver al modo normal (1X).
Unidad para bebés	
Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO	Deslice el interruptor ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición ENCENDIDO para encender la unidad para bebés. Deslice el interruptor ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición APAGADO para apagar la unidad para bebés.

3. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User’s Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service:

+49 (0) 1805 938 802 in Europe **website:** **www.motorolahome.com/help**

Consumer Products and Accessories Limited Warranty (“Warranty”)

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD (“BINATONE”).

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product (“Product”) or certified accessory (“Accessory”) sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?

BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that does not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE HANDLING OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW. Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Consumer Products	two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.	
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.	
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.	
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.	
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.	

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+49 (0) 1805 938 802 in Europe **website:** **www.motorolahome.com/help**
You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories to your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

CE DECLARATION
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
Download User Guide from website: **www.motorolahome.com**

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

CE DECLARATION	
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.	
Download User Guide from website: www.motorolahome.com	

CE-Erklärung	
Dieses Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EC.	
The Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: www.motorolahome.com	

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

CE DECLARATION	
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.	
Download User Guide from website: www.motorolahome.com	

	motorola
	motorola

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product, MOTOROLA and the Stylised M Logo, are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2015 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.
Printed in China

3. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.
Wenden Sie sich an den Kundendienst:
Tel.: 01805 938 802 **WWW: www.motorolahome.com/help**

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.

Was ist abgedeckt?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?

BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTANWENDER FÜR EINENBESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ERFOLGT, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEFEHL DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) ans ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, JE SCHLIEßER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FAHRIKTE ODER UNFAHRIKTEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLICHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GERECHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleiß sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind in dieser Garantie abgedeckt.

Misbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, misbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln,

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.	
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.	
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.	
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.	
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.	

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+49 (0) 1805 938 802 in Europe **website:** **www.motorolahome.com/help**
You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories to your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

CE DECLARATION
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
Download User Guide from website: **www.motorolahome.com**

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

CE DECLARATION	
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.	
Download User Guide from website: www.motorolahome.com	

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

CE-Erklärung	
Dieses Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EC.	
The Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: www.motorolahome.com	

	motorola
	motorola

Hergerstellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt, MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2015 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

3. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.
Adressez-vous à notre service clientèle:
+33 (0) 170700859 (France) **+32 (0) 25887046 (Belgique)**
Sur le Web : **www.motorolahome.com/help**

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITEE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. SINON LA RÉPARATION OÙ LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITEE, CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentenproducten	Twee (2) jaar vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenaccessoires	Negentig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of gedurende negentig (90) dagen vanaf de retourdatum nadu de consument, afhankelijk van welke langer is.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.	
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.	
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.	
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.	
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.	

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+33 (0) 170700859 (France) **+32 (0) 25887046 (Belgique)**
Sur le Web : **www.motorolahome.com/help**

Garantie limitée pour les produits et accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie. **Entretien ou modifications non autorisés.** Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie. **Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquettedate ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montres signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie. **Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?
Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :
+33 (0) 170700859 (France) **+32 (0) 25887046 (Belgique)**
Sur le Web : **www.motorolahome.com/help**

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques. Vous devez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.	
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.	
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.	
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.	
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.	

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+33 (0) 170700859 (France) **+32 (0) 25887046 (Belgique)**
Sur le Web : **www.motorolahome.com/help**

CE DECLARATION	
Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.	
Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur : www.motorolahome.com	

	motorola
	motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur de la licence officielle pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou brevètes de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.
Imprimé en Chine

3. Algemene informatie

Als uw product niet goed functioneert, zie de Startgids lezen of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1 neelpagien.

Neem contact op met Klantenondersteuning op:

+31 (0) 202621966 (Nederland) **+32 (0) 25887046 (België)**

Op het web: **www.motorolahome.com/help**

Beperkte garantie voor consumentenproduct en accessoires (“Garantie”)

Dank u voor de aankoop van dit onder Motorola-product, dat onder licentie is vervaardigd door Binatone Electronics International LTD (“BINATONE”).

Wat wordt gedekt door deze garantie?

BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola (“Product”), of de geacertificeerde accessoire (“Accessoire”) verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.

Wie is gedekt?

Deze Garantie is uw exclusieve